

اهم اقتصاديو مدينة سبار

أ.م.د منذر علي عبد المالك

علي حسن خضير العبادي

اهم اقتصاديو مدينة سبار

أ.م.د منذر علي عبد المالك

علي حسن خضير العبادي

ذكرت النصوص المسمارية الاقتصادية الكثير من الشخصيات التي كان لها اثر مهم وبارز في السيطرة على الاقتصاد في بلاد الرافدين ، وكما هو معروف منذ العصور القديمة أن أغلب المتنفذين والمسيطرين على الاقتصاد والتعاملات التجارية هم الكهان ومسؤولو المعبد والطبقة الحاكمة فضلا عن التجار والحرفيين وغيرهم، وتذكر النصوص المسمارية من مدينة سبار في العصر البابلي القديم الكثير من الشخصيات التي كان لها اثر بارز في السيطرة على اقتصاد المدينة والقيام بأغلب التعاملات التجارية من بيع وشراء وتأجير وغيرها، ومن أهم هذه الشخصيات ما يأتي:

أولاً: ادد- ما انسوم صاحب المخزن

Adad(IM)-MA.AN.SUM DUMU GA₂.DUB.BA.A

اسمه ووظيفته:- ذكر في النصوص بأنه اددمانسوم ابن سين موشليم
^dadad(IM)-MA.AN.SUM DUMU ^dsin(EN.ZU)-mu-ša-lim
 ومعنى اسمه الإله ادد المعطي (العاطي)^(١)، أما اسم والده فيعني الإله سين المسلم^(٢)، إلا أن اسم والده كان نادر الظهور، إذ غالباً ما ذكر بانه،
^dadad(IM)-MA.AN.SUM DUMU GA₂.DUB.BA.A^(٣).

وقد قرأ الاسم وفقاً لما هو مبين في الصورة ادناه :



اختلفت ترجمات الباحثين فيما يتعلق بموضوع ترجمة هذا المصطلح وبذلك تعددت القراءات والمعاني لمصطلح DUMU E₂.DUB.BA.A ومن أهم هذه القراءات ما يلي :-

DUMU E ₂ .DUB.BA.A ^(٤)	mar bit ṭuppi	ابن بيت الالواح
DUMU.E ₂ .DUB.BA.A ^(٥)	-	الكاتب العسكري
GA ₂ .DUB.BA.A ^(٦)	šandabakku	الموظف الملكي

نستطيع أن نستنتج عن طريق المعلومات التي وردت لدينا في الشواهد أعلاه بان هذه الوظيفة تحمل دلالتين أما أن يكون هو المسؤول العام عن المخازن وبذلك يكون هو موظف ملكي وهذا ما يتطابق مع المصطلح (GA₂.DUB.BA.A) أو أن يكون لديه مخزنه الخاص وبذلك يكون هو المسؤول عن توزيع هذه المواد ولكن في كلا الحالتين يجب ان يكون هذا الشخص يعرف الكتابة لتسجيل واردات ومدخولات هذا المخزن، وهذا ما يتطابق مع المصطلح (DUMU E₂.DUB.BA.A)، اذ كما هو معروف فأن المسؤول عن المخزن كانت مهمته تنظيم دخول وخروج الغلال (الحبوب) من وإلى المخزن، ويقوم بتسجيل كمية المواد التي تدخل إلى المخزن أو التي تخرج منه وكذلك نوع الغلة التي أدخلت أو أخرجت من المخزن، وتسجل هذه

المعلومات في سجلات خاصة تحفظ في إدارة المخزن، ويكون مدير المخزن هو المسؤول عن صحة تلك السجلات ودقتها^(٧)، ولقد ارتأينا ان تتم قراءته بالمصطلح (GA₂.DUB.BA.A)، نظراً الى أن هذا الشخص كان مسؤول على توزيع كميات كبيرة جدا وبأوقات متقاربة، فأنا نستطيع أن نؤكد بأنه هو الموظف المسؤول على توزيع هذه الكميات الكبيرة ، وهذا ما أكدته بعض النصوص بأنه كان مسؤول عن أحد مخازن المدينة التي كانت تابعة للمعبد أو للقصر ، إذ ذكر في هذه النصوص تسليم المواد أو ذهاب الأشخاص إلى مخزن ادد- ما انسوم أو إيداع المواد في مخزنه :

a-na E₂^dadad(IM)-MA.AN.SUM DUMU

GA₂.DUB.BA.A^(٨)

i-na E₂^dadad(IM)-MA.AN.SUM DUMU

GA₂.DUB.BA.A^(٩)

نشاطه الاقتصادي:- تبين النصوص التي ذكر فيها ادد-ما انسوم قيامه بالعديد من المعاملات التجارية بمختلف المواد ومع مختلف الأشخاص، كما تبين إلى أن نشاطه الاقتصادي استمر لعددٍ من السنوات أي من السنة التاسعة من حكم الملك امي صدوقا الى السنة السادسة عشر أي أحد عشرة سنة واختفائه من النصوص في السنة السابعة والسنة الحادية عشرة ، وربما تكشف التتقيات في المستقبل عن أهم نشاطاته الاقتصادية خلال هذه السنوات، وكما ذكرنا أنفاً بان ادد-ما انسوم كان مسؤول عن احد المخازن التابعة للقصر أو للمعبد، لذلك فإنَّ نشاطه الاقتصادي تضمن استلامه وتسليمه لمختلف المواد من مخزنه، فضلا عن هذا فقد ذكر كبائع وكمشترى في بعض النصوص، وأيضا تأجييره لحقل لغرض الزراعة والحصاد، وفيما يأتي أهم النصوص التي

ذكر فيها وأهم أعماله الاقتصادية اثناء سنوات نشاطه، فضلا عن أهم المواد والسلع التي تعامل بها:

سيتم ذكر النصوص والبالغ عددها ثلاثة عشر نصاً بحسب تسلسلها في الرسالة، فضلا عن اسمه كما ذكر في النص :

نص ١:-

^{m.d}adad(IM)-MA.AN.SUM DUMU ^dsin(EN.ZU)-mu-ša-lim

، مؤجر لحقل من اوشاتوم ابن ابني شمش لغرض الزراعة والحصاد في السنة السادسة من حكم الملك امي صدوقا^(١٠).

نص ٣:- ^{m.d} adad(IM)-MA.AN.SUM DUMU

GA₂.DUB.BA.A يقوم بدور الوسيط لتأجير امرأة من بيليتوم ناديتو الاله شمش ابنة بيلشونو الى احد الاشخاص لمدة شهرين في السنة السادسة عشر من حكم الملك امي صدوقا.

نص ٨:- ^{m.d}adad(IM)-MA.AN.SUM DUMU GA₂.

DUB.BA.A ، مدخولات من مادة الشعير موزعة لعدة اشخاص في السنة الثامنة من حكم الملك امي صدوقا^(١١).

نص ٩:- ^dadad(IM)-MA.AN.SUM ، مستلم لكمية من الشعير مع مجموعة اشخاص في السنة التاسعة من حكم الملك امي صدوقا^(١٢).

نص ١٤:- ^dadad(IM)-MA.AN.SUM DUMU GA₂.DUB.BA.A

، موزع مدخولات من الطحين الى معبد الإله شمش ومعبد الإله اد وحصص

طعام وقرابين، فضلاً عن التوزيع لعدة اشخاص، منهم موظف الشاكنتو في السنة التاسعة من حكم الملك امي صدوقا.

نص ١٥: adad(IM)-MA.AN.SUM DUMU GA₂.DUB.BA.A^d ، موزع مدخولات من الطحين إلى معبد الإله شمش وإلى قرابين للإلهة عشتار، فضلاً عن التوزيع لعدة أشخاص وموظفين، منهم الكاتب ووكيل الطباخين وموظف الاكرك واحد كهنة الاله شمش، فضلاً عن توزيع حصص الى موظف الشاكنتو وحراس المخزن ، في السنة التاسعة من حكم الملك امي صدوقا.

نص ١٦: adad(IM)-MA.AN.SUM DUMU GA₂.DUB.BA.A^d ، موزع مدخولات من الطحين إلى معبد الإله شمش وفي مدينة بابل وحصص طعام للجنود السوياريين، فضلاً عن التوزيع لعدة اشخاص، في السنة التاسعة من حكم الملك امي صدوقا^(١٣).

نص ١٩: adad(IM)-MA.AN.SUM DUMU GA₂.DUB.BA.A^{m.d} مستلم لكميات من الأسماك من مارو-اردو صياد السمك ، في السنة الثالثة عشر من حكم الملك امي صدوقا.

نص ٢٠: adad(IM)-MA.AN.SUM^d ، مدخولات كمية من الأسماك من أبناء ايلي و مارو-اردو صياد السمك ومن كبير الصيادين، وتسليمها إلى مانوم ، في السنة الثالثة عشر من حكم الملك امي صدوقا^(١٤).

نص ٢١: adad(IM)-MA.AN.SUM DUMU GA₂.DUB.BA.A^{m.d} استلم عدد من الطيور من صيادي الطيور، في إحدى سنوات حكم الملك امي صدوقا.

نص ٢٣:- DUMU adad(IM)-MA.AN.SUM^d
GA₂.DUB.BA.A استلام ٦٠ وزه عائدة إلى مخزن شوموشليم وكيل
الطباخين، وتذهب إلى مخزنه في السنة السادسة عشر من حكم الملك امي
صدوقا.

نص ٢٦:- adad(IM)-MA.AN.SUM DUMU GA₂.DUB.BA.A^d
مدخولات مادة معينة لشخصين ويتم تسليمها إلى مخزنه في السنة الخامسة
عشر من حكم الملك امي صدوقا.

نص ٢٨:- [.....] DUMU adad(IM)-MA.AN.SUM^d، توزيع
كميات من الشعير والنباتات في السنة السادسة عشر من حكم الملك امي
صدوقا.

مما تقدم يمكن ملاحظة نوع من التخصص في أنواع المواد التي تدخل
وتخرج من مخزنه خلال السنوات، إذ نلاحظ أن جميع مدخولات مادة الطحين
جرى توزيعها خلال السنة التاسعة من شهر آب الى شهر آذار، أما مدخولات
السك فقد كانت في السنة الثالثة عشر^(١٥).

ومن الجدير بالملاحظة ان بعض الكميات من الطحين كانت توزع كحصص
الى بعض الموظفين ومنهم موظف الشاكنتو إذ من المحتمل ان تمثل هذه
الحصة نوع من الجباية او الحصاص الشهرية لهذا الموظف والتي تسلم
بالمجان، فضلا عن توزيع حصة الى حراس المخزن والتي من المحتمل ان
تكون تمثل أجور لهؤلاء الأشخاص مقابل حراستهم لمخزنه، وفضلاً عن توليه
لادارة المخزن يظهر ادد-مانسوم وهو يقوم بدور الوسيط لدى ناديتو الاله
شمش لتاجير امراة لاحد الاشخص الامر الذي يدل على ارتباطه الوثيق
بالمعبد بصورة عامة وبالناديتو بصورة خاصة. كما ورد مصطلح DUMU

GA₂.DUB.BA.A والذي ارتأينا ترجمته بصاحب المخزن في عشرة نصوص أما الثلاثة الباقية فمن خلال أسماء الأشخاص الذين تعامل معهم فضلاً عن تأريخ النص فيمكن التأكيد على أنه هو نفس الشخص (صاحب المخزن).

ثانياً: - كاهنات الناديتو للإله شمش^(١٦):

يتكون المصطلح السومري الذي يشير إلى كاهنة الناديتو الذي يقرأ LUKUR من مقطعين (SAL.ME)، الذي يعني المرأة العفيفة^(١٧)، ويقابله بالأكدية nadītu، الذي يعني أكيداً المرأة المكرسة للإله^(١٨)، ولم يكن يحق لكاهنة الناديتو التابعة للإله شمش الزواج أو إنجاب الاطفال^(١٩)، وغالبا ما كانت النساء اللواتي يشغلن منصب الناديتو ينحدرن من عائلة ملكية مثل الاميرات أو احدى بنات العوائل الغنية أو القادة العسكريين أو أحد الموظفين الكبار في القصر أو المعبد أو الكتاب والفنانين، وتدخل الفتيات للخدمة في المعبد كناديتو عند بلوغهن ويعشن هناك لبقية حياتهن^(٢٠)، ويسكن في بناية خاصة داخل المعبد يطلق عليها gagû وبالسومرية GA₂.GI₄.A وتعني البيت المغلق^(٢١)، وهو منطقة مسورة تحتوي على بيوت الناديتو وبعض موظفي بيت gagû^(٢٢)، ولقد كان لبيت الكاهنات في مدينة سبار والذي كان تابع لمعبد الإله شمش مكانة مميزة في العصر البابلي القديم إذ كانت الفتيات يقدمن من المدن الأخرى ليصبحن كاهنات للإله شمش فضلا عن الاميرات بنات الملوك اللواتي يأتين من العاصمة بابل، وعلى الرغم من وجود بيت للكاهنات في مدينة كيش بالقرب من مدينة دلبات إلا أن الفتيات كن يقدمن من مدينة دلبات إلى سبار ليصبحن ناديتو مما يبين المكانة المتميزة لبيت الكاهنات في مدينة سبار^(٢٣).

كما كان لكاهنة الناديتو دوراً بارزاً ومهماً في الكثير من الشؤون الإدارية والاقتصادية إلى جانب أعمالها الكهنوتية فهي تظهر كمالكة للأراضي والعقارات ومقرضة وبائعة ومشتريه وهذا ما تشير اليه النصوص الاقتصادية المتنوعة التي تعكس الأهمية الاقتصادية التي شغلتها هذه الكاهنة^(٢٤).

فيما يأتي كاهنات الناديتو للإله شمش اللواتي ذكرن في النصوص المسماية وأهم نشاطاتهن الاقتصادية والأشخاص الذين تعاملن معهم:

١ - ايلتاني ناديتو الإله شمش ابنة الملك

**il-ta-ni LUKUR dšamaš(UTU) DUMU.MUNUS
LUGAL**

ورد اسمها في النصوص بالصيغة أعلاه، ووردت في نص واحد من نصوص الدراسة يتعلق بايجار عمال حصاد مقابل أجر مدفوع مسبقاً إلى سين موشيلم^(٢٥)، وتشير الباحثة هاريس Harris إلى ما أكده كوتزا (Goetze)^(٢٦) إلى أن هذه الكاهنة ربما تكون ابنة الملك سمسويلونا (١٧٤٩-١٧١٢ ق.م) أو ابنة الملك ابي- ايشيوخ (١٧١١-١٦٨٤ ق.م) وتقدر عمرها بأكثر من سبعين سنة بحسب آخر نص ذكرت فيه والذي يعود إلى السنة الثامنة من حكم الملك امي - صدوقا^(٢٧)، وهذا كان الاعتقاد السائد حينها لكن أظهرت النصوص العائدة لهذه الكاهنة والتي كشفت عنها تنقيبات الموسم الرابع والعشرين في سبار إلى أن آخر نص ورد فيه اسم هذه الكاهنة يعود إلى السنة السابعة عشر من حكم الملك امي - صدوقا^(٢٨)، وبذلك يكون أكيدا أن عمرها يتجاوز السبعين عاماً وربما يصل إلى أكثر من ثمانين عاماً^(٢٩).

تبين النصوص العديدة التي تعود إلى هذه الكاهنة إلى أنها كانت امرأة ذات ثروة كبيرة إذ كانت الاغنى بين نساء الناديتو جميعاً، ويظهر أنها كانت

تمتلك مساحات كبيرة من الأراضي الزراعية وهذا ما تشير إليه نصوصها التي تتعلق بايجار عمال حصاد لتشغيل حقولها^(٣٠).

كما ذكرت النصوص العديد من الموظفين الاداريين الذين كانوا يعملون على إدارة أملاك ايلتاني منهم ابني شمش Ibni-Šamaš موظف الشبرا ŠABRA^(٣١) ، وسين ارييام Sin-eribam ومردوخ موبط Marduk-muballit الذين شغلوا وظيفة الاكرك AGRIG^(٣٢).

فضلاً عن موظف الايشاكو iššaku المسؤول عن العمال في الحقول الخاصة بها، واويل نابيؤم Awēl-nabium المسؤول عن قطاع الماشية^(٣٣). فضلاً عما ذكر من الموظفين السابقين التابعين إلى ايلتاني فقد ذكرت النصوص اسم ادن-مردوخ المشرف ابن برخي ايليشو

i-din-^dmarduk(AMAR.UTU) PA. PA DUMU pir-^{hi}-i₃-li₂-šū

الذي ورد كشاهد في خمسة نصوص تعود إلى ايلتاني تتعلق بتأجير عمال حصاد جميعها تعود الى السنة الثامنة من حكم الملك امي صدوقا وربما يكون أحد المشرفين التابعين لها المسؤولين عن عمال الحصاد^(٣٤).

٢- اوات أيا ناديتو الاله شمش

awat-^da-a LUKUR ^dšamaš(UTU) DUMU.MUNUS

ورد اسم هذه الكاهنة في نص واحد من نصوص الدراسة^(٣٥)، والنصوص التي كشف عنها في تنقيبات الموسم الرابع والعشرين، إذ وردت كمالكة لأحد الحقول والذي تقوم بتأجيره إلى أحد الأشخاص، مما يأسف له أن النص تعرض لتلف شديد فلم يكن بالإمكان معرفة اسم والدها او اسم الشخص الذي قام بتأجير الحقل، كما لا يمكن معرفة السنة التي أُوْرخ بها النص. وتجدر الإشارة

الى أن هناك ثلاثة كاهنات ناديتو عرفن بهذا الاسم فقد وردت اسماؤهن كالآتي:

أ- اوات-أيا ابنة ورد-ايرا Awat-Aja DUMU.MUNUS
Warad-Irra وردت في أحد النصوص الخاصة بتوظيف العبيد في السنة الثالثة والأربعين من حكم الملك حمورابي (١٧٩٢-١٧٥٠ ق.م)، إذ تقوم بتوظيف أحد العبيد العائدين لها لدى اويل ايلابارت ابن ريش-ايرا Riš-Irra Awīl-Ilabrat DUMU، لمدة سنة واحدة^(٣٦).

ب- اوات- أيا ابنة اويل-ننا Awat-Aja DUMU Awīl-Nanna
وردت كمؤجره لأحد البيوت التي تمتلكها الى مانوم في السنة السابعة من حكم الملك سمسو-ايلونا (١٧٤٩-١٧١٢ ق.م)^(٣٧).

ج- اوات-أيا ابنة اوبار- مردوخ Awat-Aja DUMU.MUNUS
Ubār-Marduk ، ذكرت كمشترية لأحد البيوت في بيت الكاهنات gagû^(٣٨)، والذي يعود إلى كاهنة ناديتو أخرى هي امات-شمش ابنة ايريشتي-أيا Erišti-Aja Amat-Šamaš DUMD.MUNUS، في السنة التاسعة من حكم الملك سمسو-ايلونا^(٣٩).

نتيجة للتلف الحاصل في النص فلا يمكن تحديد أي واحدة من هذه الكاهنات التي سبق ذكرهن هي الكاهنة الواردة في النص، إلا أننا نرجح أنها من الممكن أن تكون اوات-أيا ابنة اوبار-مردوخ، وذلك لتقارب السنة التي وردت بها مع تاريخ مجموعة النصوص في الأرشيف.

٣- بيليتوم ناديتو الاله شمش ابنة بيلشونو

be-li-tum LUKUR^dšamaš DUMU.MUNUS be-el-šu-nu

ورد اسم هذه الكاهنة في نص واحد فقط من نصوص الدراسة^(٤٠)، ولم يرد سابقاً في أي نص آخر، ويؤرخ النص في السنة السادسة عشر من حكم الملك امي-صدوقا ، ويتعلق بتأجير امرأة من قبل السيد اد-مانسوم لمدة شهرين، لقد كان العبيد في مدينة سبار ملكاً للمعبد أما لبيت الكاهنات او لكبار الموظفين^(٤١)، وكان يتم شراء العبيد أو تأجيرهم من قبل بعض الاشخاص لمدة من الزمن للقيام ببعض الأعمال الزراعية بالنسبة للرجال أو الأعمال المنزلية بالنسبة للنساء^(٤٢)، وفي بعض الأحيان قد يتم تأجير الإماء للاعتناء أو لإطعام الأطفال^(٤٣).

الهوامش:

(١) أحمد علي جواد ، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم من سبار ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة بغداد، كلية الآداب، قسم الآثار، (٢٠١١)، ص ٣٨.

(٢) ياسر جابر خليل، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم المتأخر من سبار، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب، قسم الآثار، (٢٠٠٧)، ص ١٩٠.

(٣) ذكر اسمه واسم والده في (نص ١) من نصوص الدراسة فنذكر ،

^dadad(IM)-MA.AN.SUM DUMU^dsin(EN.ZU)-mu-ša-lim

كما ذكر اسمه في احد النصوص المقروءة من قبل الباحث ياسر جابر بالصيغة التالية :

^dadad(IM)-MA.AN.SUM DUMU E₂.DUB.BA.A DUMU^dsin(EN.ZU)- mu-ša-lim

، ينظر: ياسر جابر خليل، نصوص مسمارية....، (نص ١٥:٥)، ص ١٢٠.

(4) Labat,R, Manuel D'épigraphie Akkadienne, MDA, (Paris; 1994),p.129

(5) Harris,R, Ancient Sippar: A Demographic Study of an Old-Babylonian City (1894-1595 B.C.), (Istanbul;1975), p106.

(٦) يعد šandabakku أحد الموظفين الملكيين المهمين في سبار وكأنه هناك نوعان من šandabakku الأول يكون من سكان سبار المحليين والثاني يأتي من مدينة بابل والذي يطلق عليه šandabakku القصر (GA₂.DUB.BA ŠA₃ E₂.GAL)، وذكرت المصادر أسماء ثلاثة اشخاص شغلوا هذا المنصب في مدينة سبار وهم نابيئوم مالك (Nabium-mālik)، و مردوخ موشليم (Marduk-mušallim) ابن نابيئوم مالك ونابي شمش (Nabi-Šamaš)، الذي كان šandabakku القصر، وجميع هؤلاء وردوا في النصوص كشهود على العقود البيع الملكية الخاصة بالحقول التي تقع في سبار والتي تمتلكها الناديتو، انظر:

Harris.R, Ancient Sippar...., p53.

(٧) فائز هادي علي، المهن الاقتصادية في العصر البابلي القديم، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الاداب، قسم الآثار، (٢٠٠٩)، ص٧٩.

(٨) انظر (نص ٢٢:٤) من نصوص الدراسة.

(٩) انظر (نص ٢٦:٦) من نصوص الدراسة.

(١٠) ذكر كمؤجر لحقل آخر في السنة الرابعة عشر من حكم الملك امي صدوقا، انظر: سمراء حميد نايف، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم سبار(أبو حبة)، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الاداب، قسم الآثار، (٢٠٠٦)، (نص ٢)، ص٤٢.

(١١) ورد كموزع لمادة الشعير لعدة اشخاص كحصّة شهرية في السنة التاسعة ، انظر: شيماء ناصر حسين، نصوص مسمارية غير منشورة من عهد الملك امي صدوقا، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب، قسم الآثار، (٢٠٠٦)، (نص ١٤)،

ص ٧٩، و (نص ٢٧)، ص ١١٦. كما ورد الشعير كمدخلاته ايضاً في نص آخر،
انظر: المصدر نفسه، (نص ٢٤)، ص ١٠٩.

(٣) ذكر أيضا كمشتري لمادة الشعير موزون بمكيال الإله مردوخ في السنة العاشرة حكم الملك امي صدوقا، انظر: أحمد علي جواد، نصوص مسمارية....، (نص ١٦)، ص ١٠٩.

(١٣) ورد كموزع مدخولات من مادة الطحين في نصوص أخرى وارخت جميعها في السنة التاسعة، انظر: أحمد علي جواد، نصوص مسمارية....، (نص ٢٣)، ص ١٣٤.
سمراء حميد نايف، نصوص مسمارية....، (نص ١٦ او ١٧ او ١٨)، ص ٧٨-٨١.
ياسر جابر خليل، نصوص مسمارية....، نص ١٨، ص ١٣٠.

(١٤) وردت أيضا مدخولات من السمك مسلمة من قبله إلى احد الاشخاص، انظر: أحمد علي جواد، نصوص مسمارية....، (نص ٢٤)، ص ١٣٧.

(١٥) فضلا عما ذكر من النصوص أعلاه فقد ذكر ادد- ما انسوم في نصوص أخرى، فقد ورد كمسلم ومستلم لمادة الفضة من وإلى عدة اشخاص، انظر:

أحمد علي جواد، نصوص مسمارية....، ورد كمستلم ، (نص ٢٥)، ص ١٣٩.

احمد ناجي سبع، نصوص مسمارية غير منشورة من العصر البابلي القديم في المتحف العراقي، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الاداب، قسم الآثار، (٢٠٠٦)، ورد كمستلم ، (نص ١٧)، ص ٨٧.

شيماء ناصر حسين، نصوص مسمارية....، ورد كمسلم ، (نص ٧)، ص ٥٩.

(١٦) هناك أيضا ناديتو الإله مردوخ في مدينة بابل و ناديتو الإله نورتا في مدينة نمر ومدينة لارسا، وناديتو الإله زبابا في مدينة كيش، وناديتو الإله شمش في مدينة سبار، انظر:

Lathitnen. S, The nadītum as Business woman the Economic Role of the nadītum in Old Babylonian Sippar, (Uppsala: 2008), p.15.

(١٧) Harris. R. "Naditu Women" Studies Presented To A.L Oppenheimer, (Chicago: 1964), p. 106.

(١٨) Biggs, R. D. and others, The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago, CAD, N/1, p.63.

(١٩) لم تكن جميع كاهنات الناديتو ملزمات بعدم الزواج أو إنجاب الأطفال إذ كانت هناك بعض الاستثناءات فكاھنة الناديتو للإله مردوخ يحق لها الزواج لكن لا يحق لها إنجاب الأطفال أما كاهنة الناديتو التابعة للإله ادد فيحق لها الزواج وإنجاب أطفال، انظر: Harris.R, Ancient Sippar...., p. 303.

(20) Harris.R, Ancient Sippar...., p. 306.

(21) CAD, G, p.10.

انظر كذلك: (نص ٢) من نصوص الدراسة.

(22) József, F. Z, Rībatum. The Archive of a Priestess from Old Babylonian Sippar, (Budapest:2009), p.9.

(23) Harris.R, Ancient Sippar...., p. 306.

(٢٤) أحمد علي جواد، نصوص مسمارية....، ص ١٥.

(٢٥) انظر: نص (٤) من نصوص الدراسة.

(26) Goetze. A, “ Thirty Tablets From the Reign of ebi-ešuh and ammi-ditanna” , JCS, vol.2, (1948), p. 78.

(27) Harris.R, “ Biographical Notes on the nadītu Women of Sippar” , JCS, vol.16, No1 (1962), p.7.

(٢٨) أحمد علي جواد، نصوص مسمارية....، (نص ١٥)، ص ١٠٦.

(٢٩) وفقاً للنصوص التي تمت قراءتها من قبل طلبة الدراسات العليا في جامعة بغداد، كلية الآداب، قسم الآثار، التي كشفت عنها تنقيبات الموسم الرابع والعشرون وبلغ عددها ثلاثون نصاً، للمزيد انظر: أحمد علي جواد، نصوص مسمارية....، ص ٢١-٢٢.

(٣٠) أحمد علي جواد، نصوص مسمارية....، ص ١٩.

(٣١) موظف الشبرا هو احد الموظفين الإداريين الكبار في المعبد ويكون مسؤول عن الاعمال الزراعية في وقت الحصاد، انظر:

CAD, Š/1, p.12.

(٣٢) موظف الاكرك هو مسؤول عن الامور المالية في المعبد، انظر:

CAD, A/1, p.32.

ويبين (النص ١١) من نصوص الدراسة اسم ادد - لامازاشو وكيل موظفي الاكرك
d^dadad(IM)-la-ma-sa₃-šū UGULA AGRIG ، ويظهر كمستلم لطحين من
ادد - مانسوم صاحب المخزن d^dadad(IM)-MA.AN.SUM DUMU
E₂.DUB.BA.A الذي تحدثنا عنه سابقاً.

(33) Harris.R, Biographical Notes....., p.7.

(34) بخصوص هذا الاسم ينظر:

أحمد ناجي سيع، نصوص مسمارية....، (نص ١٢)، ص ٧٠.

سمراء حميد نايف، نصوص مسمارية....، (نص ٣)، ص ٤٧.

شيماء ناصر حسين، نصوص مسمارية....، (نص ٤)، ص ٥٠.

أحمد علي جواد، نصوص مسمارية....، (نص ١٠، ١١)، ص ٩٤-٩٨.

(35) نص (٢) من نصوص الدراسة.

(36) Lathitnen. S, The nadītum as Business woman....., p.60.

Harris.R, Biographical Notes....., p.3.

انظر كذلك:

(37) Lathitnen. S, The nadītum as Business woman....., p.56.

(38) تجدر الإشارة الى ان ليس جميع كاهنات الناديتو كن يمتلكن منزلهن الخاص في بيت
الكاهنات فقد تقوم بتأجير او شراء احد البيوت الذي تملكه كاهنة ناديتو أخرى من
اللواتي يمتلكن اكثر من بيت واحد أو من أحد الموظفين في المعبد ممن يمتلكون عدد
من البيوت في بيت الكاهنات، انظر:

Harris. R, The Organization and Administration of the Cloister in
Ancient Babylonia, JESHO, Vol.6, No.2, (1963), p.125.

Lathitnen. S, The nadītum as Business woman....., p.34.

(39) Lathitnen. S, The nadītum as Business woman....., p.40.

(40) نص (٣) من نصوص الدراسة.

(41) Harris.R, Ancient Sippar....., p. 343.

⁽⁴²⁾ Lathitnen. S, The nadītum as Business woman...., p.56.

^(43) Culbertson. L, Slaves and Households in the Near East, (Chicago:2010), p.55